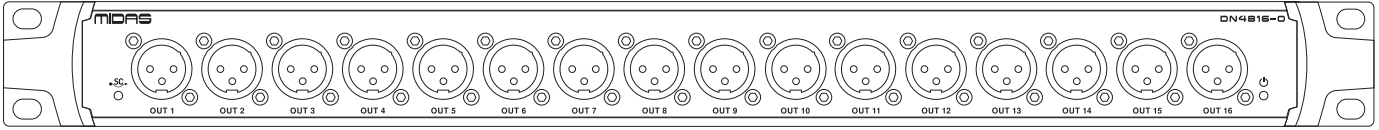


# Quick Start Guide

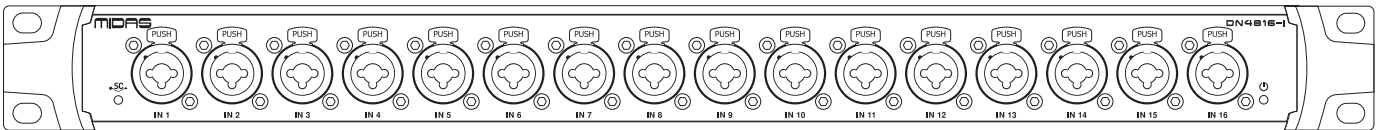
EN

ES

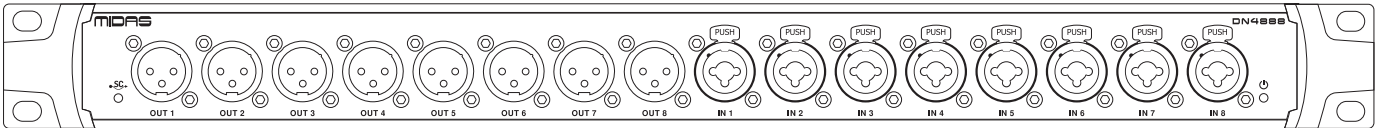
FR



DE



PT



IT

## DN4800 Series

### DN4816-O

Bus-Powered StageConnect Interface with 16 Analogue Outputs and Ultraset In/Out

### DN4816-I

Bus-Powered StageConnect Interface with 16 Analogue Inputs and Dual Ultraset Outputs

### DN4888

Bus-Powered StageConnect Interface with 8x8 Analogue In/Out and Dual Ultraset Outputs

NL

SE

PL

EN

## EN Important Safety Instructions



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



### Caution

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



### Caution

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



### Caution

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product

should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed of at a battery collection point.

21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

## LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 All rights reserved.

## LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

ES

## ES Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



### Atención

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



### Atención

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



### Atención

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar

daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país.

En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar

los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

## NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Reservados todos los derechos.

## GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

EN

ES

## FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



### Attention

Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



### Attention

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



### Attention

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



### Attention

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être

déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement

dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

## DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Tous droits réservés.

## GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## DE Wichtige Sicherheitshinweise



### Vorsicht

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



### Achtung

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



### Achtung

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



### Achtung

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräterinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit

Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenkllicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

## HAFTUNGS-AUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alle Rechte vorbehalten.

## BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).



## PT Instruções de Segurança Importantes



### Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



### Atenção

De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



### Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



### Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificadas. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe

de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.
11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.
12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.
13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá

ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

## LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Todos direitos reservados.

## GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website [community.musictribe.com/pages/support#warranty](https://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## IT Informazioni importanti



### Attenzione

I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.



### Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



### Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



### Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



### Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



### Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione

carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19/UE) e la vostra legislazione

nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele acesse.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

## DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Tutti i diritti riservati.

## GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su [community.musictribe.com/pages/support#warranty](https://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



**Waarschuwing**  
Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.

**Attentie**  
Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.

**Attentie**  
Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

**Attentie**  
Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.

**Attentie**  
Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

**9.** Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

**10.** Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

**11.** Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

**12.** Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

**13.** Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerd toebehoren c.q. onderdelen.



**14.** Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht.

Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

**15.** Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

**16.** Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



**17.** Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag

weggooien. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycleerd. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik

van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

**18.** Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

**19.** Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

**20.** Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

**21.** Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 °C.

## WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alle rechten voorbehouden.

## BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorzwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## SE Viktiga säkerhetsanvisningar



**Varning**  
Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.

Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.

**Försiktighet**  
Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.

**Försiktighet**  
För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsattas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.

**Försiktighet**  
Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

**10.** Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontakterna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

**11.** Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

**12.** Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

**13.** Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



**14.** Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts tillsammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du

förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

**15.** Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

**16.** Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



**17.** Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett

auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas

**18.** Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.

**19.** Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

**20.** Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

**21.** Denna apparat kan användas i tropiska och mätliga klimat upp till 45 °C.

## FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alla Rättigheter reserverade.

## BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).



## PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



### Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przesyłają wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieżką przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



### Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
  2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
  3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
  4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
  5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
  6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
  7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
- W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkowników. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełni funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku

posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu

elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i

zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

## ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Wszystkie prawa zastrzeżone.

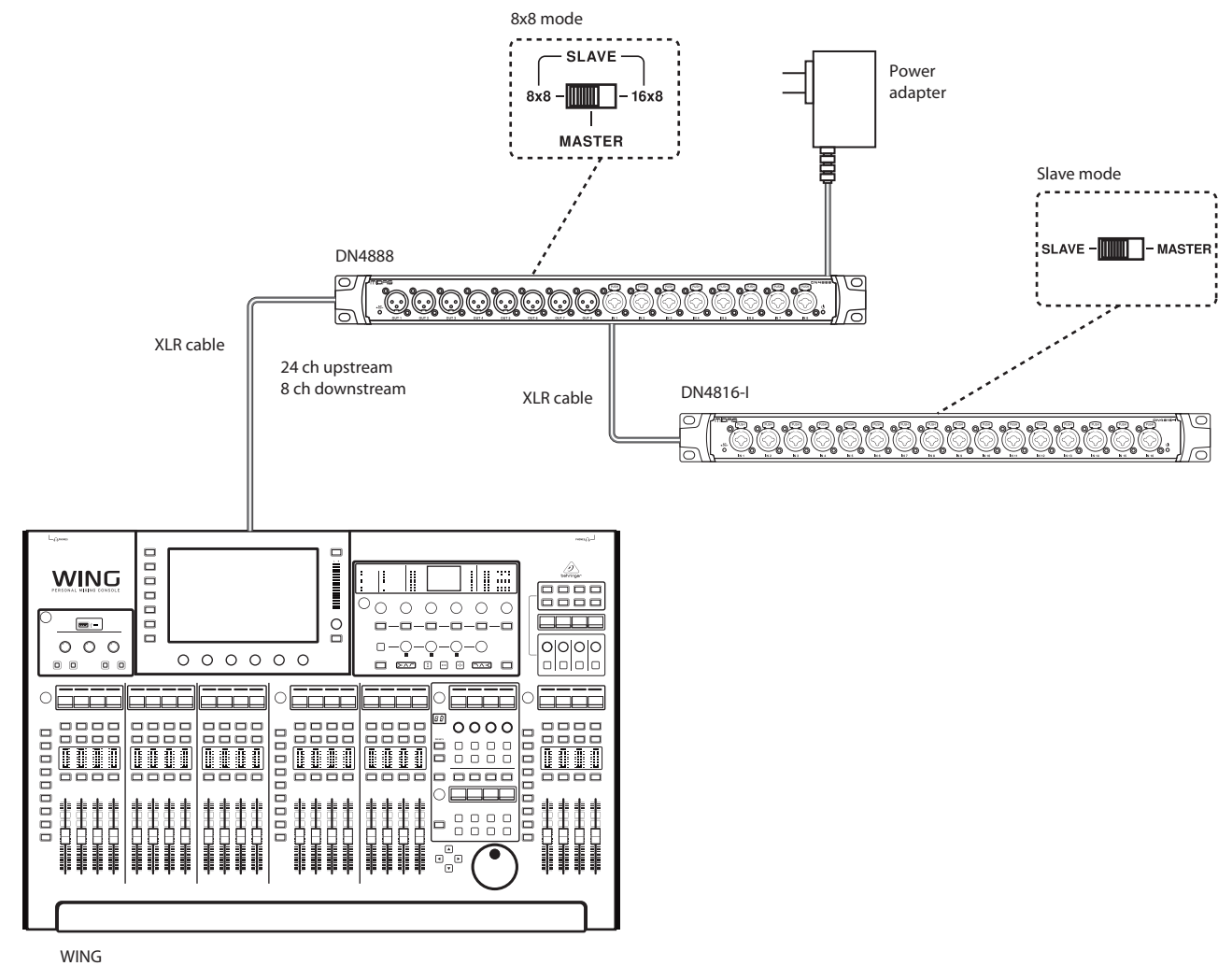
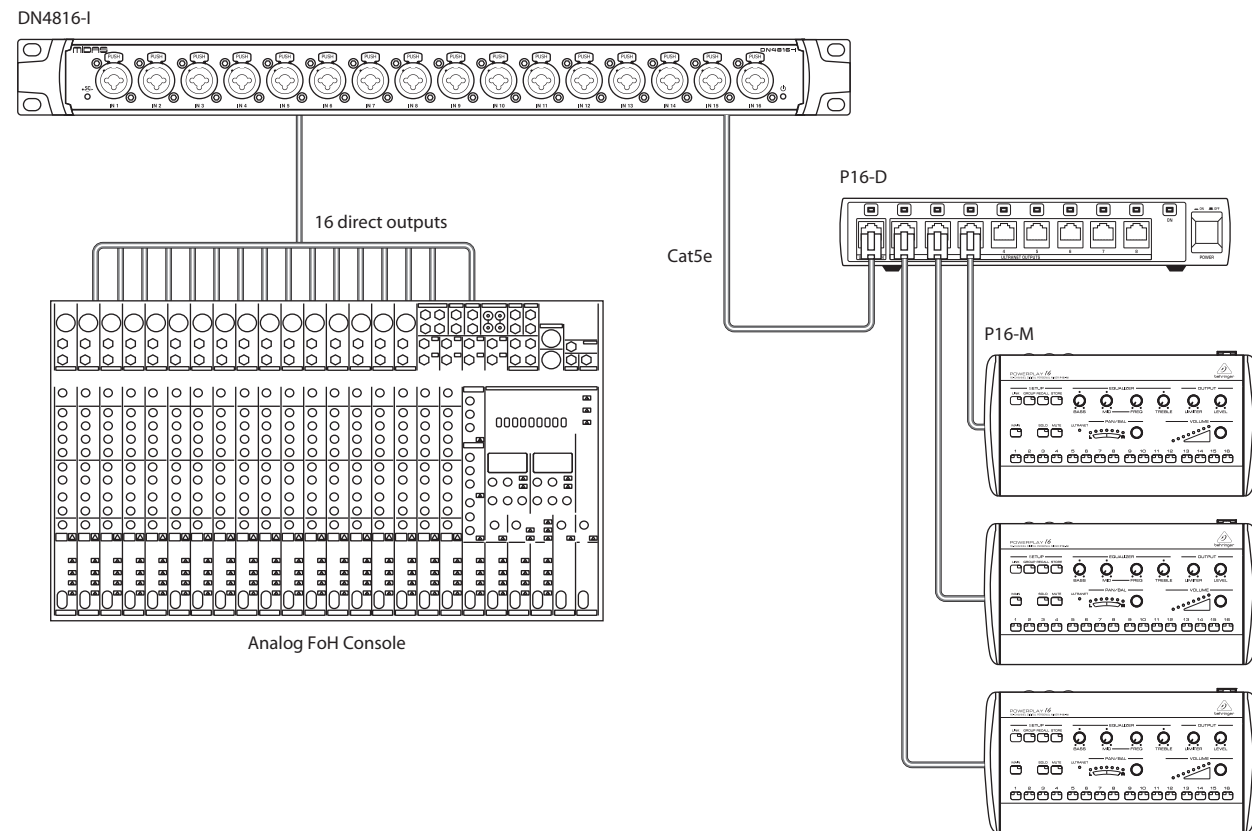
## OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem [community.musictribe.com/pages/support#warranty](https://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

# DN4800 Series Hook-up

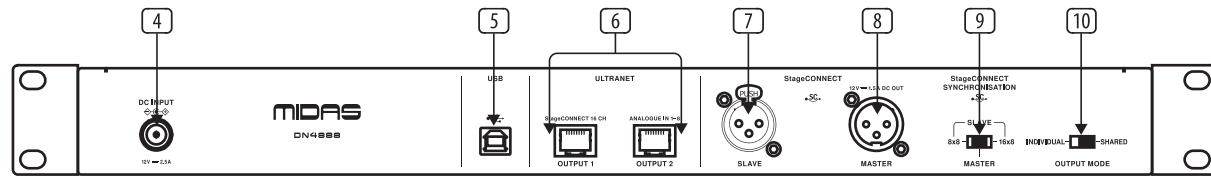
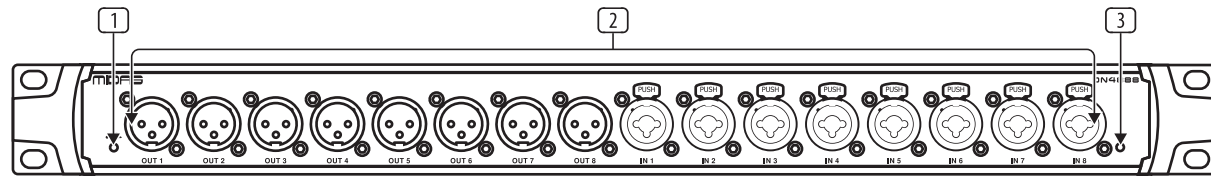
- EN Step 1: Hook-Up**
- ES Paso 1: Conexión**
- FR Etape 1 : Connexions**
- DE Schritt 1: Verkabelung**
- PT Passo 1: Conexões**
- IT Passo 1: Allacciare**
- NL Stap 1: Aansluiten**
- SE Steg 1: Anslutning**
- PL Krok 1: Podłączeni**

*P16 monitoring setup with analog mixer*  
*Esquema de monitorización P16 con mezclador analógico*  
*Configuration avec système de retour P16 et console de mixage analogique*  
*P16 Monitoring Setup mit Analogmixer*  
*Configuração de monitoramento P16 com mixer analógico*  
*Configurazione monitoraggio P16 con mixer analogico*  
*P16 monitoring-setup met analoge mixer*  
*P16-monitorkonfiguration med analog mixer*  
*System monitorowania P16 z mikserem analogowym*

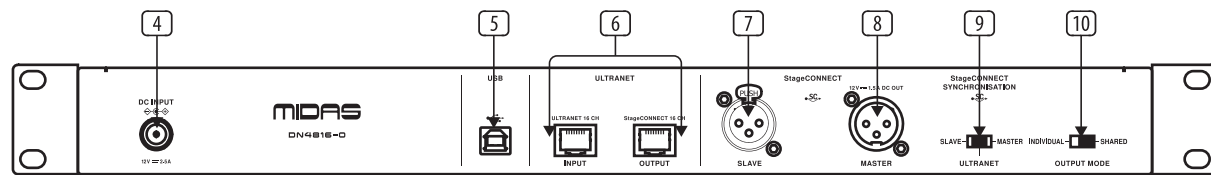


*24x8 setup with WING master*  
*Esquema 24x8 con máster WING*  
*Configuration 24x8 avec WING en maitre*  
*24x8 Setup mit WING Master*  
*Configuração 24x8 com WING master*  
*Configurazione 24x8 con WING master*  
*24x8 setup met WING master*  
*24X8-konfiguration med WING-master*  
*Układ 24x8 z konsolką master WING*

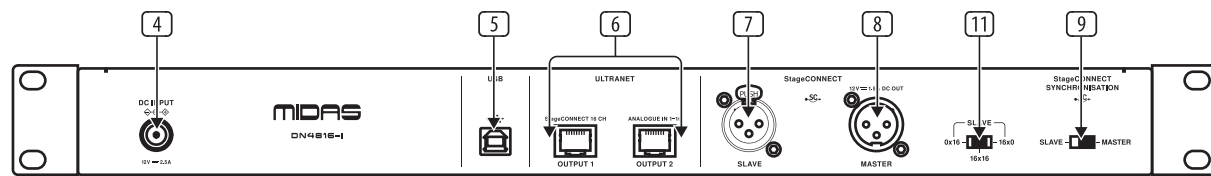
# DN4800 Series Controls



DN4888



DN4816-O



DN4816-I

## EN Step 2: Controls

### The StageConnect Manifesto

1. There is always one Master device and up to 11 Slave devices in a StageConnect chain.
2. The Master is always the first device in the chain.
3. The StageConnect chain starts at an XLR male connector and ends with an XLR female connector.\*
4. Audio can only be transferred between Master and Slaves but not between Slaves and other Slaves.
5. Audio outputs always come from the Master.
6. Audio inputs are always sent straight to the Master.
7. The Master configures the StageConnect bus.
8. The first Slave unit after the Master has the highest priority.
9. Changes in the chain shall not be done on the run.\*\*

\*Just like a microphone connected to an analog input.

\*\*This will interrupt audio for 2 seconds, while the bus is reconfigured.

- 1 **CONNECTION LED** – Lights to indicated successful connection to a StageConnect network.
- 2 **INPUTS/OUTPUTS** – Connect line-level inputs and/or outputs to these jacks. Note that inputs do not have microphone preamps, and therefore any microphones should first be connected to preamplifier before connection to a DN4816-I or DN4888 unit.
- 3 **POWER LED** – Lights whenever power is received from an external adapter or via StageConnect bus.
- 4 **POWER** – Connect the included 12 VDC / 30 W power supply for any units that cannot be powered via StageConnect bus.
- 5 **USB** – Allows connection to a computer for firmware updates.
- 6 **ULTRANET** – Allows connection to Ultranet receivers such as P16 monitors and iQ speakers via Cat5e cable. The first output connector always carries StageConnect channels 1-16, whereas the second connector varies by model:
  - DN4888 – Outputs the 8 onboard analog input signals
  - DN4816-O – Accepts 16 channels from another Ultranet device.
  - DN4816-I – Outputs the 16 onboard analog input signals
- 7 **SLAVE** – Connects to a Master unit or chain of other Slave devices, and potentially receives 18 W of bus power.
- 8 **MASTER** – Connects to other units in a chain, either as the Master unit or as a Slave linking to other Slave units. If a power adapter is connected, this connection can also send 18 W to other units.
- 9 **SYNCHRONISATION** – Selects whether a unit will operate as a Slave or Master, as well as other configurations.
  - DN4888 – Slave mode can operate as 8x8 or 16x8
  - DN4816-O – Unit can sync with Ultranet input instead of StageConnect network
  - DN4816-I – Select Slave or Master mode
- 10 **OUTPUT MODE** – Selects between Shared and Individual mode of output channels.
- 11 **SLAVE CONFIGURATION** – Changes the StageConnect bus configuration.



# DN4800 Series Controls

## El Manifiesto StageConnect

1. En una cadena StageConnect siempre hay un dispositivo máster y hasta 11 esclavos.
2. El máster es siempre el primer dispositivo de la cadena.
3. La cadena StageConnect comienza con un conector XLR macho y termina con un conector XLR hembra.\*
4. La señal audio solo puede ser transferida desde el máster a los esclavos pero no desde un esclavo al resto de esclavos.
5. Las salidas audio siempre vienen del máster.
6. Las entradas audio son siempre enviadas directas al máster.
7. El dispositivo máster es el que determina el bus StageConnect.
8. La primera unidad esclava detrás del máster tiene la prioridad más alta.
9. No debe realizar cambios en la cadena sobre la marcha.\*\*

\*Como un micrófono conectado a una entrada analógica.

\*\*Esto interrumpirá el audio durante 2 segundos, tiempo en el que el bus es reconfigurado.

## ES Paso 2: Controles

- 1 **LED CONNECTION** – Se ilumina para indicar una conexión correcta a la red StageConnect.
- 2 **INPUTS/OUTPUTS** – Conecte entradas y/o salidas de nivel de línea a estas tomas. Tenga en cuenta que las entradas no tienen previos de micro, por lo que deberá conectar cualquier micrófono primero a un preamplificador antes de su conexión a un DN4816-I o DN4888.
- 3 **LED POWER** – Se ilumina siempre que la unidad recibe corriente desde un adaptador externo o a través del bus StageConnect.
- 4 **POWER** – Conecte el adaptador de corriente de 12 VDC / 30 W incluido en cualquier unidad que no pueda recibir corriente desde el bus StageConnect.
- 5 **USB** – Permite la conexión a un ordenador para actualizaciones de firmware.
- 6 **ULTRANET** – Permite la conexión a receptores Ultranet como los monitores P16 y los altavoces iQ a través de un cable Cat5e. El primer conector de salida lleva siempre los canales StageConnect 1-16, mientras que el segundo conector varía dependiendo del modelo:
  - DN4888 – Emite las 8 señales de entrada analógica interna.
  - DN4816-0 – Acepta 16 canales de otro dispositivo Ultranet.
  - DN4816-I – Emite las 16 señales de entrada analógica interna.
- 7 **SLAVE** – Permite la conexión a un máster o la conexión en cadena de otros dispositivos esclavos y puede recibir 18 W de alimentación por bus.
- 8 **MASTER** – Permite la conexión a otras unidades de una cadena, tanto si actúa como unidad máster o como un enlace de esclavo a otras unidades esclavas. Si ha conectado un adaptador de corriente, esta conexión también enviará 18 W a otras unidades.
- 9 **SYNCHRONISATION** – Le permite elegir si una unidad actuará como esclava o como máster, así como otras configuraciones.
  - DN4888 – El modo esclavo puede actuar como 8x8 o 16x8
  - DN4816-0 – La unidad puede sincronizarse con una entrada Ultranet en lugar de con la red StageConnect
  - DN4816-I – Le permite elegir el modo esclavo o máster
- 10 **OUTPUT MODE** – Elige entre el modo Shared (compartido) e Individual para los canales de salida.
- 11 **SLAVE CONFIGURATION** – Cambia la configuración del bus StageConnect.

## FR Etape 2 : Réglages

## Le manifeste StageConnect

1. Une chaîne StageConnect contient toujours un appareil maître et jusqu'à 11 appareils esclaves.
2. L'appareil maître est toujours le premier appareil de la chaîne.
3. La chaîne StageConnect commence avec un connecteur XLR mâle et se termine avec un connecteur XLR femelle.\*
4. Le signal audio est transmis du maître vers les esclaves et jamais d'un esclave à un autre.
5. Les signaux de sortie proviennent toujours du maître.
6. Les signaux d'entrées sont toujours transmis directement au maître.
7. La configuration du bus StageConnect est celle du maître.
8. Le premier appareil esclave situé directement après le maître est toujours prioritaire.
9. Vous ne devez pas modifier la chaîne pendant l'utilisation.\*\*

\*Comme un micro connecté à une entrée analogique.

\*\*Le signal audio est dans ce cas coupé pendant 2 secondes, le temps que le bus audio se reconfigure.

- 1 **TÉMOIN DE CONNEXION** – S'allume pour indiquer que la connexion à un réseau StageConnect a été effectuée avec succès.
- 2 **ENTRÉES/SORTIES** – Connectez vos signaux d'entrée et/ou de sortie niveau ligne à ces embases. Notez bien que les entrées ne sont pas dotées de préampli micro, par conséquent vous devez utiliser un préampli externe si vous souhaitez connecter un micro à votre DN4816-I ou DN4888.
- 3 **TÉMOIN DE MISE SOUS TENSION** – S'allume lorsque l'appareil est relié à une source d'alimentation via un adaptateur externe ou le bus StageConnect.
- 4 **POWER** – Connectez l'adaptateur secteur 12 Vcc / 30 W fourni pour chaque appareil ne pouvant pas être alimenté par le bus StageConnect.
- 5 **USB** – Permet de connecter l'appareil à un ordinateur pour mettre à jour le firmware.
- 6 **ULTRANET** – Permet la connexion à des adaptateurs Ultranet, par exemple le système P16 ou des enceintes iQ avec un câble Cat5e. La première sortie porte toujours les canaux StageConnect 1 à 16 ; pour la seconde sortie, cela dépend du modèle :
  - DN4888 – Porte les 8 signaux d'entrée analogiques internes.
  - DN4816-0 – Peut recevoir jusqu'à 16 canaux depuis un autre appareil Ultranet.
  - DN4816-I – Porte les 16 signaux d'entrée analogiques internes.
- 7 **SLAVE** – Permet la connexion à un appareil maître ou à une chaîne d'autres appareils esclaves et peut recevoir l'alimentation du bus StageConnect, d'une puissance de 18 W.
- 8 **MASTER** – Permet la connexion aux autres appareils de la chaîne, soit en tant qu'appareil maître, soit en tant qu'appareil esclave. Si l'appareil est connecté au secteur avec l'adaptateur fourni, ce connecteur transmet également une alimentation d'une puissance de 18 W aux autres appareils.
- 9 **SYNCHRONISATION** – Permet de sélectionner si un appareil fonctionne en tant que maître ou esclave. D'autres configurations sont possibles en fonction du modèle :
  - DN4888 – le mode esclave peut fonctionner en 8x8 ou 16x8
  - DN4816-0 – L'appareil peut se synchroniser avec une entrée Ultranet au lieu du réseau StageConnect
  - DN4816-I – Sélection du mode esclave ou maître
- 10 **OUTPUT MODE** – Permet de sélectionner le mode Shared ou Individual pour les canaux de sortie.
- 11 **SLAVE CONFIGURATION** – Permet de modifier la configuration du bus StageConnect.

ES

FR

# DN4800 Series Controls

## Das StageConnect-Manifest

1. In einer StageConnect-Kette gibt es immer ein Master-Gerät und bis zu 11 Slave-Geräte.
  2. Der Master ist immer das erste Gerät in der Kette.
  3. Die StageConnect-Kette beginnt mit einer männlichen XLR-Buchse und endet mit einer weiblichen XLR-Buchse.\*
  4. Audiomaterial kann nur zwischen Master und Slaves, aber nicht zwischen Slaves untereinander übertragen werden.
  5. Audio-Ausgänge kommen immer vom Master.
  6. Audio-Eingänge werden immer direkt zum Master geleitet.
  7. Der Master konfiguriert den StageConnect-Bus.
  8. Das erste Slave-Gerät nach dem Master hat die höchste Priorität.
  9. Änderungen an der Kette dürfen nicht im laufenden Betrieb vorgenommen werden.\*\*
- \*Wie ein Mikrofon, das mit einem analogen Eingang verbunden ist.
- \*\*Andernfalls wird das Audiosignal für 2 s unterbrochen, während der Bus neu konfiguriert wird.

## DE Schritt 2: Bedienelemente

- 1 **CONNECTION LED** – leuchtet, wenn eine erfolgreiche Verbindung mit einem StageConnect-Netzwerk hergestellt wurde.
- 2 **INPUTS/OUTPUTS** – Verbinden Sie diese Anschlüsse mit Line-Pegel Eingängen und/oder Ausgängen. Da die Eingänge nicht über Mikrofon-Vorverstärker verfügen, müssen Mikrofone zuerst mit einem Vorverstärker und erst dann mit einem DN4816-I oder DN4888 verbunden werden.
- 3 **POWER LED** – leuchtet, wenn das Gerät über einen externen Adapter oder StageConnect Bus mit Spannung versorgt wird.
- 4 **POWER** – Hier schließen Sie bei allen Geräten, die nicht via StageConnect Bus betrieben werden können, das mitgelieferte 12 VDC / 30 W Netzteil an.
- 5 **USB** – Für die Verbindung mit einem Computer, um Firmware Updates zu laden.
- 6 **ULTRANET** – Für die Verbindung mit Ultranet-Empfängern wie P16 Monitoren und iQ-Lautsprechern via Cat5e-Kabel. Der erste Ausgang überträgt immer die StageConnect-Kanäle 1 - 16, wohingegen der zweite Anschluss je nach Modell variiert:
  - DN4888 – Der Anschluss überträgt die 8 analogen onboard Eingangssignale
  - DN4816-0 – Der Anschluss akzeptiert 16 Kanäle von einem anderen Ultranet-Gerät.
  - DN4816-I – Der Anschluss überträgt die 16 analogen onboard Eingangssignale.
- 7 **SLAVE** – wird mit einem Master-Gerät oder einer Kette anderer Slave-Geräte verbunden und empfängt eventuell 18 W Bus-Spannung.
- 8 **MASTER** – wird mit anderen Geräten in einer Kette verbunden, entweder als Master-Gerät oder als Slave, das mit anderen Slave-Geräten gekoppelt ist. Wenn ein Netzadapter angeschlossen ist, können über diese Verbindung auch 18 W zu anderen Geräten übertragen werden.
- 9 **SYNCHRONISATION** – wählt, ob ein Gerät als Slave oder Master arbeitet, und bietet weitere Konfigurationen.
  - DN4888 – Der Slave-Modus kann als 8x8 oder 16x8 betrieben werden.
  - DN4816-0 – Das Gerät kann anstelle eines StageConnect-Netzwerks mit einem Ultranet-Eingang synchronisiert werden.
  - DN4816-I – Zur Wahl des Slave- oder Master-Modus.
- 10 **OUTPUT MODE** – wählt zwischen dem Shared- und Individual-Modus der Ausgangskanäle.
- 11 **SLAVE CONFIGURATION** – ändert die Konfiguration des StageConnect Bus.

## O Manifesto do StageConnect

1. Há sempre um dispositivo Master e até 11 dispositivos Slave na cadeia de um StageConnect.
  2. O Master é sempre o primeiro dispositivo na cadeia.
  3. A cadeia do StageConnect começa em um conector XLR macho e termina em um conector XLR fêmea.\*
  4. O áudio pode apenas ser transferido entre Master e Slaves, mas não entre Slaves e outros Slaves.
  5. Saídas de áudio sempre vêm do Master.
  6. Entradas de áudio sempre passam direto para o Master.
  7. O Master configura o barramento do StageConnect.
  8. A primeira unidade Slave depois do Master tem a prioridade máxima.
  9. Mudanças à cadeia não devem ser feita durante a execução.\*\*
- \*Assim como um microfone conectado a uma entrada analógica.
- \*\*Isso interrompe o áudio por 2 segundos, enquanto o barramento é reconfigurado.

## PT Passo 2: Controles

- 1 **LED CONNECTION** – Acende para indicar conexão bem-sucedida a uma rede StageConnect.
- 2 **INPUTS/OUTPUTS** – Conecte entradas de nível de linha e/ou saídas a essas tomadas. Observe que entradas não têm pré-amplificadores de microfone e, portanto, qualquer microfone deve primeiro ser conectado ao pré-amplificador antes da conexão a uma unidade DN4816-I ou DN4888.
- 3 **LED POWER** – Acende quando recebe a alimentação de um adaptador externo ou de um barramento do StageConnect.
- 4 **POWER** – Conecte o carregador 12 VDC / 30 W incluso em qualquer unidade que não possa ser alimentada por um barramento StageConnect.
- 5 **USB** – Permite conexão a um computador para fazer atualizações de firmware.
- 6 **ULTRANET** – Permite conexão a receptores Ultranet como monitores P16 e alto-falantes iQ através de cabos Cat5e. O primeiro conector de saída leva os canais 1-16 do StageConnect, enquanto que o segundo conector varia de acordo com o modelo:
  - DN4888 – Faz a saída dos 8 sinais de entrada analógicos embutidos
  - DN4816-0 – Aceita 16 canais de outro dispositivo Ultranet.
  - DN4816-I – Faz a saída de 16 sinais de entrada analógicos embutidos.
- 7 **SLAVE** – Conecta a uma unidade Master ou cadeia de outros dispositivos Slave e potencialmente recebe 18 W da alimentação do barramento.
- 8 **MASTER** – Conecta-se a outras unidades em uma cadeia, como uma unidade Master, ou como um linking Slave, a outras unidades Slave. Se um adaptador for conectado, essa conexão também pode enviar 18 W a outras unidades.
- 9 **SYNCHRONISATION** – Seleciona se a unidade irá operar como um Slave ou Master, assim como outras configurações.
  - DN4888 – O modo Slave pode ser operado como 8x8 ou 16x8
  - DN4816-0 – A unidade pode ser sincronizada com uma entrada de Ultranet em vez da rede do StageConnect
  - DN4816-I – Seleciona dentre os modos Slave ou Master
- 10 **OUTPUT MODE** – Seleciona dentre os modos Shared (compartilhado) ou Individual (individual) dos canais de saída.
- 11 **SLAVE CONFIGURATION** – Muda a configuração do barramento do StageConnect.

DE

PT

# DN4800 Series Controls

## Il Manifesto di StageConnect

1. In una catena StageConnect c'è sempre un dispositivo Master e fino a 11 dispositivi Slave.
  2. Il Master è sempre il primo dispositivo nella catena.
  3. La catena StageConnect inizia con uno spinotto XLR e termina con una presa XLR.\*
  4. L'audio può essere trasferito solamente fra Master e gli Slave, ma non fra Slave e Slave.
  5. Le uscite audio provengono sempre dal Master.
  6. Gli ingressi audio sono sempre inviati direttamente al Master.
  7. Il Master configura il bus StageConnect.
  8. La prima unità dopo il Master ha la priorità più alta.
  9. Durante la performance non devono essere eseguite modifiche alla catena.\*\*
- \* Come un microfono collegato a un ingresso analogico.
- \*\* Ciò interromperà l'audio per 2 secondi mentre il bus è riconfigurato.

## IT Passo 2: Controlli

- 1 **Led di connessione** – si illumina per indicare che la connessione a una rete StageConnect è riuscita.
- 2 **Ingressi/uscite** – collegate a queste prese ingressi e/o uscite di livello linea. Notate che gli ingressi non hanno preamplificatori microfonic, quindi tutti i microfoni devono essere collegati al preamplificatore prima di collegarli a un'unità DN4816-I o DN4888.
- 3 **Led di accensione** – si illumina ogni volta che l'unità riceve alimentazione da un adattatore esterno o tramite il bus StageConnect.
- 4 **DC INPUT** – connessione per l'alimentatore da 12Vc.c./30W incluso per tutte le unità che non possono essere alimentate tramite bus StageConnect.
- 5 **USB** – consente la connessione a un computer per gli aggiornamenti del firmware.
- 6 **ULTRANET** – consente il collegamento a ricevitori Ultranet quali monitor P16 e altoparlanti iQ tramite cavo Cat5e. Il primo connettore di uscita porta sempre i canali 1-16 di StageConnect mentre il secondo connettore varia in base al modello:
  - DN4888 – invia 8 segnali di ingresso analogici interni
  - DN4816-0 – accetta 16 canali da un altro dispositivo Ultranet.
  - DN4816-I – invia 16 segnali di ingresso analogici interni.
- 7 **SLAVE** – si collega a un'unità Master o a una catena di altri dispositivi Slave e riceve potenzialmente 18W di alimentazione dal circuito.
- 8 **MASTER** – si collega ad altre unità di una catena, sia come unità Master che come Slave collegandosi ad altre unità Slave. Se è collegato a un adattatore di alimentazione, questa connessione può anche inviare 18W ad altre unità.
- 9 **SYNCHRONISATION** – seleziona se un'unità funziona come Slave o Master, così come altre configurazioni.
  - DN4888 – il modo Slave può funzionare come 8x8 o 16x8
  - DN4816-0 – l'unità può sincronizzarsi con l'ingresso Ultranet invece che con la rete StageConnect
  - DN4816-I – sceglie il modo Slave o Master.
- 10 **OUTPUT MODE** – seleziona tra i modi SHARED (condiviso) e INDIVIDUAL dei canali di uscita.
- 11 **SLAVE CONFIGURATION** – modifica la configurazione del bus StageConnect.

## NL Stap 2: Bediening

## De StageConnect Manifesto

1. Er is altijd één masterapparaat en maximaal 11 slave-apparaten in een StageConnect-keten.
  2. De master is altijd het eerste apparaat in de keten.
  3. De StageConnect-keten begint bij een XLR male aansluiting en eindigt met een XLR female aansluiting.\*
  4. Audio kan alleen worden overgedragen tussen master en slaves, maar niet tussen slaves en andere slaves.
  5. Audio-uitgangen komen altijd van de master.
  6. Audio-ingangen worden altijd direct naar de master verzonden.
  7. De master configureert de StageConnect bus.
  8. De eerste slave-eenheid heeft na de master de hoogste prioriteit.
  9. Wijzigingen in de keten mogen niet worden uitgevoerd on the fly.\*\*
- \*Net als een microfoon die is aangesloten op een analoge ingang.
- \*\*Hiermee wordt de audio 2 seconden onderbroken terwijl de bus opnieuw wordt geconfigureerd.

- 1 **CONNECTION-LED** – Licht op bij een succesvolle verbinding met een StageConnect-netwerk.
- 2 **INPUTS/OUTPUTS** – Sluit de lijnniveau-ingangen en/of uitgangen aan op deze aansluitingen. Merk op dat ingangen geen microfoonversterkers hebben en dat microfoons daarom eerst op voorversterking moeten worden aangesloten, alvorens ze op een DN4816-I- of DN4888-eenheid aan te sluiten.
- 3 **POWER-LED** – Licht op als er voedingsspanning van een externe adapter of via de StageConnect bus wordt ontvangen.
- 4 **POWER** – Sluit de meegeleverde 12 VDC / 30 W-voeding aan op alle units die niet via de StageConnect bus kunnen worden gevoed.
- 5 **(5) USB – Hiermee kunt u een computer aansluiten voor firmware-updates.**
- 6 **ULTRANET** – Hiermee kunt u via een Cat5e kabel verbinding maken met Ultranet-ontvangers, zoals P16 monitors en iQ-luidsprekers. De eerste uitgang voert altijd StageConnect-kanalen 1-16, terwijl de tweede aansluiting per model verschilt:
  - DN4888 – Verzendt de 8 interne analoge ingangssignalen.
  - DN4816-0 – Accepteert 16 kanalen vanaf een ander Ultranet-apparaat.
  - DN4816-I – Verzendt de 16 interne analoge ingangssignalen.
- 7 **SLAVE** – Maakt verbinding met een master-eenheid of keten andere slave-apparaten, en ontvangt in principe 18 W aan busvoeding.
- 8 **MASTER** – Maakt verbinding met andere units in een keten, óf als de master-eenheid, óf als slave die verbinding maakt met andere slave-units. Als er een voedingsadapter is aangesloten, kan deze aansluiting tevens 18 W naar andere units sturen.
- 9 **SYNCHRONISATION** – Geeft aan of een unit als slave of master werkt, alsmede in andere configuraties.
  - DN4888 – Slave-modus kan werken als 8x8 of 16x8
  - DN4816-0 – Unit kan worden gesynchroniseerd met Ultranet-ingang in plaats van StageConnect-netwerk
  - DN4816-I – Selecteer slave- of mastermodus
- 10 **OUTPUT MODE** (uitgangsmodus) – Selecteert tussen gedeelde en afzonderlijke uitgangskanalen.
- 11 **SLAVE CONFIGURATION** – Wijzigt de configuratie van de StageConnect-bus.

IT

NL



# DN4800 Series Controls

## Grunderna för StageConnect

1. Det finns alltid en master-enhet och upp till 11 slavenheter i en StageConnect-kedja.
2. Master-enheten är alltid den första enheten i kedjan.
3. StageConnect-kedjan börjar vid en XLR-hankontakt och slutar med en XLR-honkontakt.\*
4. Ljud kan bara överföras mellan master- och slavenheter, inte mellan slavenheter.
5. Ljudutsignaler kommer alltid från master-enheten.
6. Ljudsignaler skickas alltid direkt till master-enheten.
7. Master-enheten konfigurerar StageConnect-bussen.
8. Den första slavenheten efter master-enheten har högst prioritet.
9. Ändringar i kedjan ska inte göras under användning.\*\*

\*Precis som en mikrofon ansluten till en analog ingång.

\*\*Detta kommer att bryta ljudet i två sekunder, medan bussen konfigureras om.

## SE Steg 2: Kontroller

- 1 **ANSLUTNINGSLYSDIOD** – Tänds för att visa lyckad anslutning till ett StageConnect-nätverk.
- 2 **INGÅNGAR/UTGÅNGAR** – Anslut linjenivåingångar och/eller -utgångar till dessa uttag. Observera att ingångar inte har mikrofonförstärkare, och därför ska eventuella mikrofoner först anslutas till förstärkare innan anslutning till en DN4816-I- eller DN4888-enhet.
- 3 **STRÖMFÖRSÖRJNINGSLYSDIOD** – Tänds när ström tas emot från en extern adapter eller via StageConnect-buss.
- 4 **STRÖMFÖRSÖRJNING** – Anslut den medföljande 12 VDC/30 W-strömförsörjningsenheten för enheter som inte kan strömförsörjas via StageConnect-bussen.
- 5 **USB** – Möjliggör anslutning till en dator för firmware-uppdateringar.
- 6 **ULTRANET** – Möjliggör anslutning till Ultranet-mottagare såsom P16-monitorer och iQ-högtalare via Cat5e-kabel. Den första utgångskontakten förmedlar alltid StageConnect-kanalerna 1–16, medan det är olika för olika modeller när det gäller den andra kontakten:
  - DN4888 – Sänder ut de 8 interna analoga ingångssignalerna
  - DN4816-0 – Tar emot 16 kanaler från en annan Ultranet-enhet.
  - DN4816-I – Sänder ut de 16 interna analoga ingångssignalerna.
- 7 **SLAVE** – Ansluter till en master-enhet eller kedja för andra slavenheter och tar potentiellt emot 18 W buss-strömförsörjning.
- 8 **MASTER** – Ansluter till andra enheter i en kedja, antingen som master-enhet eller som en slavenhet som länkar till andra slavenheter. Om en strömadapter är ansluten kan denna anslutning också skicka 18 W till andra enheter.
- 9 **SYNCHRONISATION** – Väljer om en enhet ska fungera som slav eller master samt andra konfigurationer.
  - DN4888 – Slavläge kan användas som 8x8 eller 16x8
  - DN4816-0 – Enheten kan synkroniseras med Ultranet-ingång i stället för StageConnect-nätverk
  - DN4816-I – Välj slav- eller master-läge
- 10 **OUTPUT MODE** – Väljer mellan lägena Shared och Individual för utgångskanaler.
- 11 **SLAVE-KONFIGURATION** – Ändrar StageConnect-busskonfigurationen.

## Manifest StageConnect

1. W łańcuchu StageConnect jest zawsze jedno urządzenie Master oraz aż do 11 urządzeń Slave.
2. Master jest zawsze pierwszym urządzeniem w łańcuchu.
3. Łańcuch StageConnect zaczyna się od męskiego złącza XLR i kończy żeńskim złączem XLR. \*
4. Dźwięk może być przekazywany między urządzeniem Master i urządzeniami Slave, ale nie z urządzeń Slave do innych Slave.
5. Dźwięk jest zawsze przesyłany z urządzenia Master.
6. Dźwięk jest zawsze otrzymywany bezpośrednio do urządzenia Master.
7. Urządzenie Master konfiguruje węzeł StageConnect.
8. Pierwsze urządzenie Slave po Masterze ma najwyższy priorytet.
9. Zmian w łańcuchu nie należy przeprowadzać w trakcie działania. \*\*

\*Tak samo, jak mikrofon podłączony do wejścia analogowego.

\*\*Audio zostanie przerwane na 2 sekundy podczas rekonfiguracji węzła.

## PL Krok 2: Sterowanica

- 1 **DIODA PODŁĄCZENIA** – Dioda LED wskazująca na udane połączenie do sieci StageConnect.
- 2 **WEJŚCIA/WYJŚCIA** – Podłącz urządzenia liniowe do tych wejść. Uwaga: wejścia nie mają przedwzmacniaczy mikrofonowych, więc mikrofon musi najpierw zostać podłączony do przedwzmacniacza, zanim zostanie podłączony do jednostki DN4816-I lub DN4888.
- 3 **DIODA ZASILANIA** – Wskazuje, że urządzenie jest zasilane z zewnętrznego źródła lub z węzła StageConnect.
- 4 **ZASILANIE** – Podłącz zasilacz w zestawie zasilacz 12 VDC / 30 W dla urządzeń, które nie mogą być zasilane z węzła StageConnect.
- 5 **USB** – Pozwala na podłączenie do komputera i aktualizację firmowego oprogramowania.
- 6 **ULTRANET** – Pozwala na połączenie z odbiornikami Ultranet, jak monitory P16 i głośniki iQ za pomocą kabla Cat5e. Pierwsze złącze wyjściowe jest zawsze połączeniem z kanałami 1-16 StageConnect, natomiast działanie drugiego złącza jest zależne od modelu:
  - DN4888 – Wyjście dla 8 sygnałów analogowych na urządzeniu.
  - DN4816-0 – Przyjmuje 16 kanałów z innego urządzenia Ultranet.
  - DN4816-I – Wyjście dla 16 sygnałów analogowych na urządzeniu.
- 7 **SLAVE** – Podłącza do jednostki Master lub łańcucha innych urządzeń Slave, z możliwością otrzymywania zasilania 18 W z węzła.
- 8 **MASTER** – Podłącza do innych urządzeń w łańcuchu jako jednostka Master, lub jako jednostka Slave łącząca inne jednostki Slave. Jeśli podłączony jest zasilacz, to złącze może również przesyłać zasilanie 18 W do innych jednostek.
- 9 **SYNCHRONIZACJA** – Wybiera, czy urządzenie będzie działać jako Slave czy Master, możliwe są też inne konfiguracje.
  - DN4888 – Tryb Slave może działać jako 8x8 lub 16x8
  - DN4816-0 – Jednostka może synchronizować się z wejściem UltraNet zamiast sieci StageConnect
  - DN4816-I – Wybierz tryb Slave lub Master
- 10 **TRYB WYJŚCIA** – Wybiera między trybem dzielonym (shared) lub indywidualnym (individual) kanałów wyjściowych.
- 11 **KONFIGURACJA SLAVE** – Zmienia konfigurację węzła StageConnect.

SE

PL

# StageConnect Details

- 32 channel bus via standard XLR cable
- Master connector is on XLR male and Slave connector is on XLR female
- Definition of “Upstream” and “Downstream”
  - Upstream means all signals coming from Slaves to the Master
  - Downstream means all signals coming from the Master to the Slaves
- Either the Master determines the Bus configuration alone, or it applies the ABC feature (Automatic Bus Configuration)
- ABC ruleset
  - The Master requests the upstream and downstream requirements from the Slaves and configures the bus accordingly
  - First Slave in the chain states its upstream and downstream requirements
  - Subsequent Slaves in the chain can state their upstream and downstream up to the max capacity of the bus (32 channels total)
  - The downstream to a Slave always has priority over its upstream channels
  - Depending on **Shared/Individual Mode** the output signals taken from the downstream can differ
- The Master XLR male provides 18 W via phantom power for Slaves in the chain. If this is not enough for all devices in the chain, external power is needed. A Slave with external power can provide power to subsequent Slaves as well.
- The physical length of a StageConnect chain depends on the quality of cable - typically up to 40 m (DMX cable).

## Individual Mode devices using successive output signals

### Example:

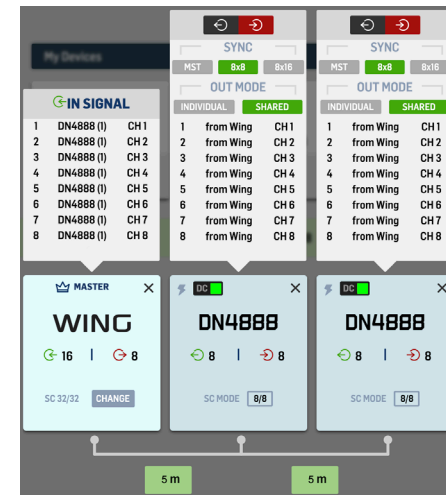
A chain of two DN4888 in individual mode are putting out successive channels from the downstream. The first DN4888 in the chain receives downstream channels 1-8 and the second DN4888 receives channels 9-16. The Master configures the bus with 16 upstream and 16 downstream channels.



## Shared Mode devices using the same output signals

### Example:

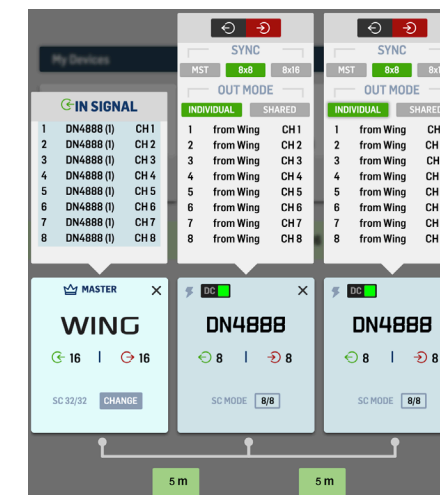
A chain of two DN4888 in shared mode are putting out the same downstream channels (CH1-8). Even though both devices have 8 outputs each, the Master configures the bus with 16 upstream and only 8 downstream channels.



## Dispositivos del modo Individual usando señales de salida sucesivas

### Ejemplo:

Una cadena de dos DN4888 en el modo individual extraen canales sucesivos del downstream. El primer DN4888 de la cadena recibe los canales downstream 1-8 y el segundo DN4888 recibe los canales 9-16. El dispositivo máster configura el bus con 16 canales 16 y 16 downstream.



## Dispositivos del modo Shared usando las mismas señales de salida

### Ejemplo:

Una cadena de dos DN4888 en el modo compartido (shared) extraen los mismos canales downstream (CH1-8). Incluso aunque cada uno de los dispositivos tenga 8 salidas, el dispositivo máster configura el bus con 16 canales upstream y solo 8 downstream.



- Bus de 32 canales a través de un cable XLR standard
- El conector máster es un XLR macho y el conector esclavo es un XLR hembra
- La definición del Upstream “Upstream” y “Downstream” implica que todas las señales van de los esclavos al máster
  - Downstream implica que todas las señales van del máster a los esclavos
  - El Master determina la configuración del bus de forma independiente o aplica la función ABC (configuración automática de bus)
- Reglas del ABC
  - La unidad máster recaba las características upstream y downstream de los esclavos y configura el bus de acuerdo a ello
  - El primer esclavo de la cadena recaba sus características upstream y downstream
  - Los esclavos siguientes de la cadena pueden fijar su upstream y downstream hasta la capacidad máxima del bus (32 canales en total)
  - El downstream a un esclavo siempre tiene prioridad sobre sus canales upstream
  - Dependiendo del **modo Individual/Shared**, las señales de salida extraídas del downstream pueden variar
- El XLR macho máster suministra 18 W a través de alimentación fantasma a los esclavos de la cadena. Si esta alimentación no es suficiente para todos los dispositivos de la cadena, necesitará un sistema de alimentación externa. Una unidad esclava con alimentación externa también puede suministrar alimentación a los esclavos siguientes.
- La longitud física de una cadena StageConnect depende de la calidad del cable – por lo general puede ser de hasta 40 m (cable DMX).

Descargue la app StageConnect Calculator Tool desde la web [midasconsoles.com](http://midasconsoles.com) para diseñar escenarios de conexión simulados y validar configuraciones de canal, recursos de alimentación y otros parámetros necesarios.

Download the StageConnect Calculator Tool from [midasconsoles.com](http://midasconsoles.com) to build simulated connection scenarios and validate channel setups, power resources and other necessary parameters.

# StageConnect Details

- Bus 32 canaux par un câble XLR standard
- Le connecteur maître est un XLR mâle et le connecteur esclave un XLR femelle
- Définition de flux "montant" et "descendant" Le flux montant représente tous les signaux transmis des esclaves vers le maître
  - Le flux descendant représente tous les signaux transmis du maître vers les esclaves
  - La configuration du bus est déterminée par le maître seul ou par la fonction ABC (Automatic Bus Configuration)
- Fonctionnement de l'ABC
  - Le maître vérifie les flux montant et descendant nécessaires et configure le bus en fonction
  - Le premier esclave de la chaîne effectue ses demandes pour les flux montant et descendant
  - Les esclaves suivants peuvent demander leurs signaux en fonction de la capacité maximale du bus (32 canaux au total)
  - Le flux descendant d'un esclave est toujours prioritaire sur son flux montant
  - En fonction de la configuration du mode Shared/Individual, les signaux de sortie du flux descendant peuvent être différents
- Le connecteur XLR mâle Master porte une alimentation d'une puissance de 18 W pour les esclaves de la chaîne. Si cela ne suffit pas pour alimenter tous les appareils de la chaîne, il faut alors utiliser une alimentation externe. Un esclave connecté à une source externe peut alimenter les esclaves suivants.
- La longueur physique d'une chaîne StageConnect dépend du type de câble utilisé : généralement jusqu'à 40 m (câbles DMX).

Téléchargez l'outil de calcul StageConnect sur [midasconsoles.com](http://midasconsoles.com) pour simuler vos scénarios de connexion afin de gérer à l'avance la configuration des canaux, les sources d'alimentation nécessaires et d'autres paramètres.

## Mode Individual

Utilisation de signaux de sortie successifs

### Exemple:

Deux DN4888 en mode Individual forment une chaîne et transmettent successivement les signaux de sortie du flux descendant. La première DN4888 reçoit les canaux 1 à 8 et la deuxième reçoit les canaux 9 à 16. L'appareil maître configure le bus avec 16 canaux de flux montant et 16 canaux de flux descendant.

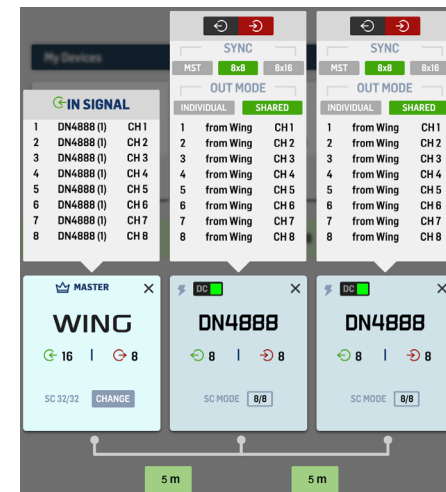


## Mode Shared

Utilisation des mêmes signaux de sortie

### Exemple:

Deux DN4888 en mode Shared forment une chaîne et transmettent les mêmes canaux de flux descendant (1 à 8). Même si chaque appareil dispose de 8 sorties, le maître configure le bus avec 16 canaux de flux montant et seulement 8 canaux de flux descendant.



- 32-Kanal Bus via standard XLR-Kabel
- Master-Anschluss mit XLR-Stecker und Slave-Anschluss mit XLR-Buchse
- Definition von „Upstream“ und „Downstream“ Upstream bedeutet, dass alle Signale von den Slaves zum Master fließen
  - Downstream bedeutet, dass alle Signale vom Master zu den Slaves fließen
  - Entweder bestimmt der Master allein die Bus-Konfiguration oder er nutzt die ABC-Funktion (Automatic Bus Configuration)
- ABC-Regelsatz
  - Der Master fragt die Upstream- und Downstream-Anforderungen bei den Slaves ab und konfiguriert den Bus entsprechend
  - Der erste Slave in der Kette gibt seine Upstream- und Downstream-Anforderungen an
  - Nachfolgende Slaves in der Kette können ihren Upstream und Downstream bis zur maximalen Kapazität des Busses angeben (insgesamt 32 Kanäle)
  - Der Downstream zu einem Slave hat immer Vorrang vor seinen Upstream-Kanälen
  - Je nach Individual/Shared Mode können die aus dem Downstream entnommenen Ausgangssignale unterschiedlich sein
- Der Master-XLR-Stecker liefert 18 W Phantomspannung für die Slaves in der Kette. Wenn dies nicht für alle Geräte in der Kette ausreicht, wird eine externe Spannungsversorgung benötigt. Ein Slave mit externer Spannungsversorgung kann auch die nachfolgenden Slaves mit Spannung versorgen.
- Die physikalische Länge einer StageConnect-Kette hängt von der Qualität des Kabels ab - typischerweise bis zu 40 m (DMX-Kabel).

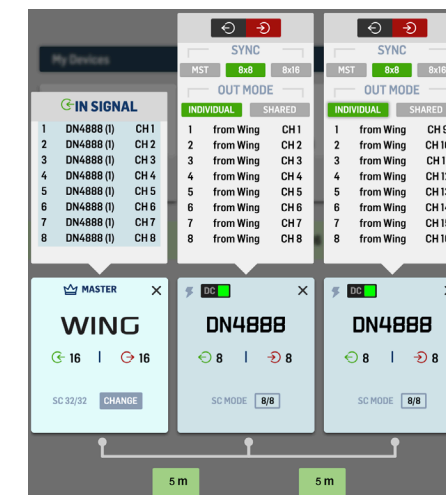
Laden Sie das StageConnect Calculator Tool von [midasconsoles.com](http://midasconsoles.com) herunter, um simulierte Verbindungsszenarien zu erstellen und Kanal-Setups, Spannungsressourcen und andere notwendige Parameter zu validieren.

## Individual Mode-Geräte

nutzen aufeinanderfolgende Ausgangssignale

### Beispiel:

Eine Kette aus zwei DN4888 im Individual Mode gibt aufeinanderfolgende Downstream-Kanäle aus. Der erste DN4888 in der Kette empfängt die Downstream-Kanäle 1-8 und der zweite DN4888 die Kanäle 9-16. Der Master konfiguriert den Bus mit 16 Upstream- und 16 Downstream-Kanälen.



## Shared Mode-Geräte

nutzen die gleichen Ausgangssignale

### Beispiel:

Eine Kette von zwei DN4888 im Shared Mode gibt die gleichen Downstream-Kanäle aus (CH1-8). Obwohl beide Geräte jeweils 8 Ausgänge haben, konfiguriert der Master den Bus mit 16 Upstream- und nur 8 Downstream-Kanälen.



FR

DE



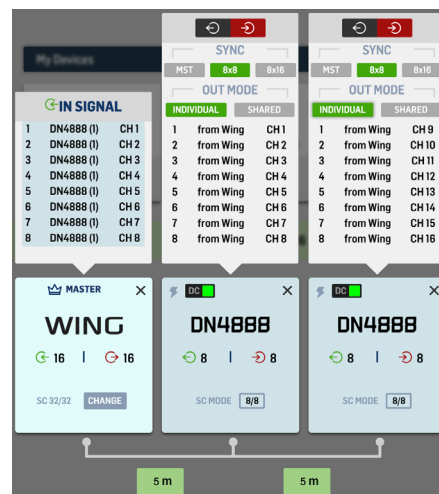
# StageConnect Details

- Barramento de 32 canais através de cabo padrão XLR
- O conector Master está no XLR macho e o conector Slave está no XLR fêmea
- Definição de “Upstream” e “Downstream”. Upstream significa que todos os sinais vêm de Slaves para o Master.
  - Downstream significa que todos os sinais vêm do Master para Slaves
  - Ou o Master determina a configuração de barramento, Bus, ou ele aplica o recurso configuração de barramento automático ABC (Automatic Bus Configuration)
- Regras do ABC
  - O Master necessita de requerimentos upstream e downstream provenientes de Slaves e configura o barramento da maneira apropriada
  - Primeiro o Slave na cadeia solicita seus requerimentos de upstream e downstream
  - Slaves subsequentes na cadeia pode estabelecer seu upstream e downstream até a capacidade máxima do barramento (um total de 32 canais)
  - O downstream para um Slave sempre tem prioridade sobre seus canais de upstream
  - Dependendo do modo Individual/Shared, os sinais de saída obtidos do downstream podem diferir
- O macho Master XLR fornece 18 W através de alimentação fantasma para Slaves na cadeia. Se isso não for o suficiente para todos os dispositivos na cadeia, será necessário ter alimentação externa. Um Slave com alimentação externa pode fornecer alimentação a Slaves subsequentes também.
- O comprimento físico de uma cadeia de StageConnect depende da qualidade do cabo – geralmente até 40 m (cabo DMX).

## Dispositivos em Modo Individual usando sinais de saída sucessivos

### Exemplo:

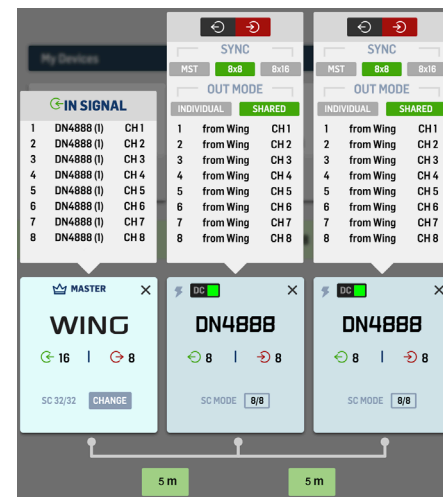
Uma cadeia de dois DN4888, no modo individual estão emitindo canais sucessivos provenientes do downstream. O primeiro DN4888 na cadeia recebe os canais de downstream 1-8 e o segundo DN4888 recebe os canais 9-16. Master configura o barramento com 16 canais de upstream e 16 de downstream.



## Dispositivos em Modo Shared usando os mesmos sinais de saída

### Exemplo:

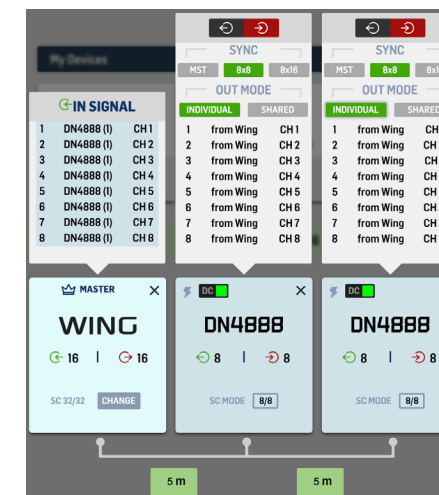
Uma cadeia de dois DN4888 no modo shared estão emitindo os mesmos canais de downstream (CH1-8). Embora ambos os dispositivos tenham 8 saídas cada, o Master configura o barramento com 16 canais de upstream e apenas 8 de downstream.



## Dispositivos nel modo INDIVIDUAL usando segnali di uscita successivi

### Esempio:

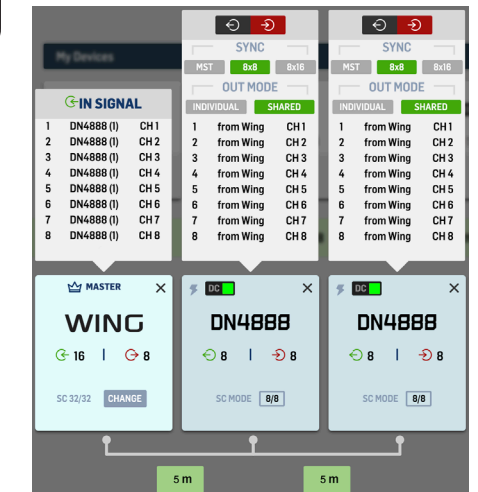
Una catena di due DN4888 in modo INDIVIDUAL invia canali successivi dal Downstream. Il primo DN4888 nella catena riceve i canali Downstream 1-8 e il secondo DN4888 riceve i canali 9-16. Il Master configura il bus con 16 canali Upstream e 16 Downstream.



## Dispositivi nel modo SHARED usando gli stessi segnali di uscita

### Esempio:

Una catena di due DN4888 in modo SHARED emette gli stessi canali Downstream (CH1-8). Anche se entrambi i dispositivi hanno 8 uscite ciascuno, il Master configura il bus con 16 canali Upstream e solamente 8 Downstream.



- Bus a 32 canali tramite cavo XLR standard.
- Il connettore Master è su spinotto XLR e il connettore Slave è su presa XLR
- Definizione di “Upstream” e “Downstream”: Upstream significa tutti i segnali provenienti dagli Slave al Master
- Downstream significa tutti i segnali provenienti dal Master agli Slave

Il Master determina da solo la configurazione del bus, oppure applica la funzione ABC (Automatic Bus Configuration = Configurazione Automatica del Bus)

- Serie di regole ABC

Il Master richiede i requisiti Upstream e Downstream agli Slave e configura il bus di conseguenza

Il primo slave della catena richiede i suoi requisiti Upstream e Downstream.

Gli Slave successivi nella catena possono effettuare il loro Upstream e Downstream fino alla capacità massima del bus (32 canali totali)

Il Downstream di uno Slave ha sempre la priorità sui suoi canali Upstream

I segnali di uscita presi dal Downstream possono differire secondo l'impostazione di Individual/Shared Mode.

- Lo spinotto XLR Master fornisce 18W tramite alimentazione phantom per gli slave nella catena. Se ciò non fosse sufficiente per tutti i dispositivi della catena è necessaria l'alimentazione esterna. Uno Slave con alimentazione esterna può fornire alimentazione anche agli Slave successivi.
- La lunghezza fisica di una catena StageConnect dipende dalla qualità del cavo, in genere fino a 40 m (cavo DMX).

Scaricate StageConnect Calculator Tool da [midasconsoles.com](http://midasconsoles.com) per creare scenari di connessione simulate e convalidare le impostazioni dei canali, le risorse di alimentazione e altri parametri necessari.

Faça o download da ferramenta StageConnect Calculator Tool acessando o site [midasconsoles.com](http://midasconsoles.com) para criar cenários de conexão simulados e validar as configurações de canais, recursos de alimentação e outros parâmetros necessários.

PT

IT

# StageConnect Details

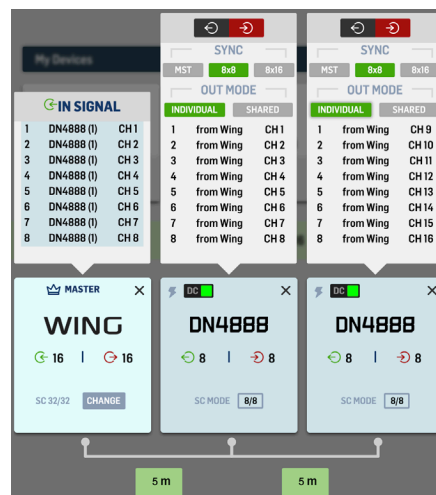
- 32-kanalbus via standaard XLR-kabel
- Master-aansluiting bevindt zich op XLR male en slave-aansluiting op XLR female
- De definitie van "Upstream" en "Downstream"
  - Upstream betekent alle signalen die van slaves naar de master komen
  - Downstream betekent dat alle signalen van de master naar de slaves komen
  - De master bepaalt de busconfiguratie alleen, of past de ABC-functie (automatische busconfiguratie) toe
- ABC ruleset
  - De master vraagt de upstream en downstream-eisen van de slaves en configureert de bus overeenkomstig.
  - Eerste slave in de keten vraagt om de upstream en downstream-eisen
  - Daaropvolgende slaves in de keten kunnen hun upstream en downstream tot de maximale capaciteit van de bus aangeven (in totaal 32 kanalen)
  - De downstream naar een slave heeft altijd prioriteit boven de upstream-kanalen
  - Afhankelijk van de individuele/gedeelde modus kunnen de uitgangssignalen van de downstream verschillen
- De Master XLR male levert 18 W via fantoomvoeding voor slaves in de keten. Als dit niet genoeg is voor alle apparaten in de keten, is een externe voeding vereist. Een slave met externe voeding kan tevens stroom leveren aan daaropvolgende slaves.
- De fysieke lengte van een StageConnect-verbindingketen is afhankelijk van de kwaliteit van de kabel – normaliter maximaal 40 m (DMX-kabel).

Download de StageConnect Calculator Tool vanaf [midasconsoles.com](https://midasconsoles.com) om gesimuleerde verbindingsscenario's te bouwen en kanaalsetups, stroombronnen en andere noodzakelijke parameters te valideren.

## Afzonderlijke modus-apparaten die opeenvolgende uitgangssignalen gebruiken

### Voorbeeld:

Een keten van twee DN4888's in individuele modus leveren opeenvolgende kanalen van de downstream. De eerste DN4888 in de keten ontvangt downstreamkanalen 1-8 en de tweede DN4888 ontvangt kanalen 9-16. De master configureert de bus met 16 upstream- en 16 downstreamkanalen.



## Gedeelde modus-apparaten die dezelfde uitgangssignalen gebruiken

### Voorbeeld:

Een keten van twee DN4888's in gedeelde modus levert dezelfde downstreamkanalen (CH1-8). Hoewel beide apparaten elk 8 uitgangen hebben, configureert de master de bus met 16 upstreams en slechts 8 downstreamkanalen.



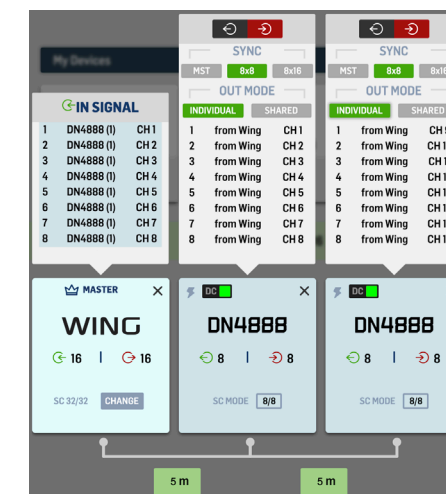
- 32-kanalbus via XLR-standaardkabel
- Master-aansluiting is op XLR-hane en slavensluiting is op XLR-hona
- Definition av "uppströms" och "nedströms"
  - Uppströms betyder att alla signaler kommer från slavenheter till master-enheten
  - Nedströms betyder att alla signaler kommer från master-enheten till slavenheterna
  - Antingen bestämmer master-enheten busskonfigurationen själv, eller så tillämpar den ABC-funktionen (Automatic Bus Configuration)
- ABC-regeluppsättning
  - Master-enheten begär uppströms- och nedströms-kraven från slavenheterna och konfigurerar bussen i enlighet med detta
  - Den första slavenheten i kedjan begär sina uppströms- och nedströmskrav
  - Följande slavenheter i kedjan kan ange vad de har uppströms och nedströms upp till maxkapaciteten för bussen (32 kanaler totalt)
  - Nedströms i förhållande till en slavenhet har alltid prioritet framför dess uppströmskanaler
  - Beroende på Individual/Shared-läget kan utgångssignalerna som tas nedströms vara olika
- Master-XLR-hanen tillhandahåller 18 W via fantommatning för slavenheter i kedjan. Om detta inte är tillräckligt för alla enheter i kedjan behövs extern strömförsörjning. En slavenhet med extern strömförsörjning kan strömförsörja efterföljande slavenheter också.
- Den fysiska längden på en StageConnect-kedja är beroende av kabelns kvalitet – normalt upp till 40 m (DMX-kabel).

Hämta StageConnect-beräkningsverktyget från [midasconsoles.com](https://midasconsoles.com) för att bygga simulerade anslutningsscenarioer och validera kanalkonfigurationer, strömförsörjningsresurser och andra nödvändiga parametrar.

## Enheter i läget Individual använder på varandra följande utgångssignaler

### Exempel:

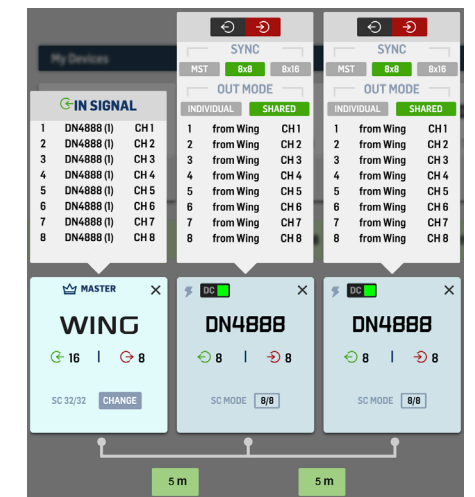
En kedja med två DN4888-enheter i läget Individual matar ut på varandra följande kanaler nedströms ifrån. Den första DN4888-enheten i kedjan tar emot de nedströms kanalerna 1-8 och den andra DN4888-enheten tar emot kanalerna 9-16. Master-enheten konfigurerar bussen med 16 uppströms och 16 nedströms kanaler.



## Enheter i läget Shared använder samma utgångssignaler

### Exempel:

En kedja med två DN4888-enheter i läget Shared matar ut samma nedströmskanaler (K 1-8). Fastän båda enheterna har åtta utgångar vardera konfigurerar master-enheten bussen med 16 uppströms och endast åtta nedströms kanaler.



## StageConnect Details

- 32-kanalowy węzeł za pomocą standardowego kabla XLR

- Męskie złącze XLR Master, żeńskie złącze XLR Slave
- Definicja sygnału „w górę” lub „w dół”: przepływ sygnału „w górę” oznacza od urządzeń Slave do Master

- Przepływ „w dół” oznacza od Master do urządzeń Slave
- Master samodzielnie ustala konfigurację węzła lub stosuje funkcję ABC (Automatic Bus Configuration – Automatyczna Konfiguracja Węzła)

- Zasady ABC

- Master wysyła zapytanie o wymagania w górę i w dół do urządzeń Slave, odpowiednio konfigurując węzeł

- Pierwszy Slave w łańcuchu wysyła zapytanie o wymagania w górę i w dół urządzenia Master

- Kolejne urządzenia Slave w łańcuchu mogą określić swoje zasady przepływu w górę i w dół aż do maksymalnej pojemności węzła (32 kanały)

- Przepływ w dół do urządzenia Slave zawsze ma wyższy priorytet od jego przepływu w górę

- W zależności od trybu indywidualnego/dzielonego (Individual/Shared), sygnały wyjściowe odebrane z przepływu w dół mogą się różnić

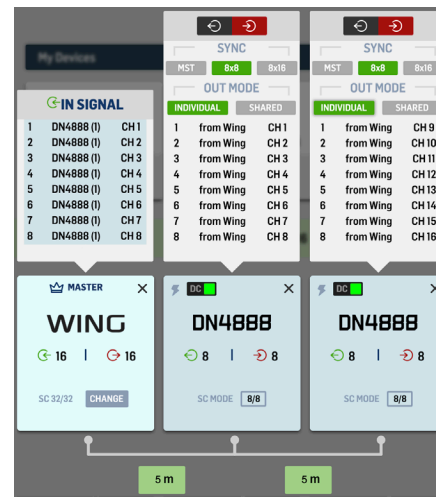
- Męskie złącze XLR Master dostarcza 18 W zasilania Phantom do urządzeń Slave w łańcuchu. Jeśli nie jest to wystarczające dla wszystkich urządzeń w łańcuchu, potrzebne jest zewnętrzne źródło zasilania. Urządzenie Slave z zewnętrznym zasilaniem może również dostarczać zasilanie kolejnym urządzeniom Slave.

- Fizyczna długość łańcucha StageConnect jest zależna od jakości kabla – zazwyczaj do 40 m (kabel DMX).

### Urządzenia trybu indywidualnego stosując sukcesywne sygnały wyjściowe

#### Przykład:

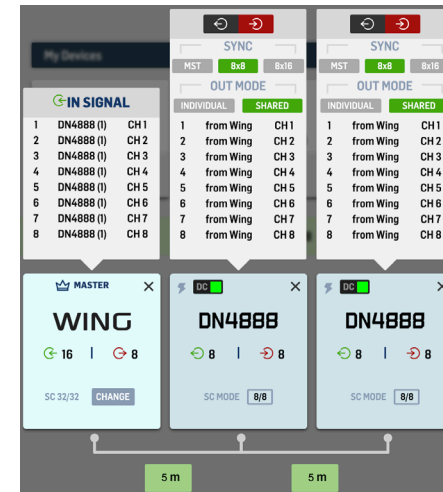
Łańcuch dwóch DN4888 w trybie indywidualnym przesyła sukcesywne sygnały płynące w dół. Pierwszy DN4888 w łańcuchu odbiera z dołu kanały 1-8, a drugi DN4888 odbiera kanały 9-16. Master konfiguruje węzeł z 16 kanałami w górę i 16 kanałami w dół.



### Urządzenia trybu dzielonego stosując te same sygnały wyjściowe

#### Przykład:

Łańcuch dwóch DN4888 w trybie dzielonym przesyła sygnał tych samych kanałów płynących w dół (CH1-8). Choć oba urządzenia mają po 8 wyjść, Master konfiguruje węzeł z 16 kanałami w górę i tylko 8 kanałami w dół.



## Specifications

	DN4816-0	DN4816-1	DN4888
<b>Processing</b>			
D/A conversion	24-Bit, 48/44.1 kHz, 114 dB		
StageConnect bus capacity	32 ch, 24-Bit PCM audio		
I/O latency	0.05 ms		
<b>Connectors</b>			
Analog Inputs	—	16 x XLR female jacks, balanced	8 x XLR female jacks, balanced
Impedance	—	20 kΩ unbalanced / 40 kΩ balanced	20 kΩ unbalanced / 40 kΩ balanced
Max. input level	—	+21 dBu	+21 dBu
Analog Outputs	16 x XLR male jacks, balanced	—	8 x XLR male jacks, balanced
Impedance	100 Ω unbalanced / 200 Ω balanced	—	100 Ω unbalanced / 200 Ω balanced
Max. output level	+21 dBu	—	+21 dBu
Ultranet	2 x RJ45		
Shielded CAT5e cable max. length	75 m		
StageConnect	1 XLR male, 1 XLR female		
Shielded bal. 110-Ohm DMX cable	max. 40 m		
USB	Type B		
<b>System</b>			
Frequency response	20 Hz - 20 kHz ±0.2 dB		
Dynamic range	110 dB	106 dB	110 dB DA / 106 dB AD
Cross talk rejection @ 1 kHz, adjacent channels	110 dB	106 dB	110 dB DA / 104 dB AD
Noise (20 Hz - 20 kHz bandwidth)	-90 dBu	-106 dBFS	-90 dBu DA / -106 dBFS AD
Distortion	0.004% / 1 kHz / 0 dBu out	0.004% / 1 kHz / 0 dBu in	0.004% DA / 0 dBu 0.004% AD / 0 dBu in / 1 kHz
<b>Power</b>			
Power supply	12 VDC / 2.5 A (30 W) adapter included, remote power input via SLAVE XLR (female), remote power output via MASTER XLR (male) 12 VDC / 1.5 A (18 W)		
Power consumption	9 W	8.5 W	8.5 W
<b>Physical</b>			
Standard operating temperature range	5° - 45° C (41° - 113° F)		
Dimensions	49 x 483 x 169 mm (1.9 x 19.0 x 6.7")		
Weight	2.2 kg (4.9 lbs)		

Pobierz narzędzie StageConnect Calculator Tool z [midasconsoles.com](http://midasconsoles.com), aby móc budować symulowane scenariusze połączenia i doprecyzować układ kanałów, niezbędne zasilanie oraz inne konieczne parametry.



## Other important information

### EN Important information

**1. Register online.** Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

**2. Malfunction.** Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

**3. Power Connections.** Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

### FR Informations importantes

**1. Enregistrez-vous en ligne.** Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

**2. Dysfonctionnement.** Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

**3. Raccordement au secteur.** Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

### PT Outras Informações Importantes

**1. Registre-se online.** Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

**2. Funcionamento Defeituoso.** Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

**3. Ligações.** Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

### ES Aspectos importantes

**1. Registro online.** Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

**2. Averías.** En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

**3. Conexiones de corriente.** Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

### DE Weitere wichtige Informationen

**1. Online registrieren.** Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

**2. Funktionsfehler.** Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

**3. Stromanschluss.** Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

### IT Informazioni importanti

**1. Registratevi online.** Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

**2. Malfunzionamento.** Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

**3. Collegamento all'alimentazione.** Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

### NL Belangrijke informatie

**1. Registreer online.** Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

**2. Storing.** Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

**3. Stroomaansluitingen.** Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

### PL Ważna informacja

**1. Zarejestrować online.** Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

**2. Awaria.** Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

**3. Połączenia zasilania.** Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

### SE Viktig information

**1. Registrera online.** Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

**2. Fel.** Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

**3. Strömanslutningar.** Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

## FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

EN

### Midas

#### DN4800 Series

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,  
8th Floor NY, NY 10168,  
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

#### DN4800 Series

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Warning:** Operation of this equipment in a residential environment could cause radio interference.

#### Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S  
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.  
Address: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom





